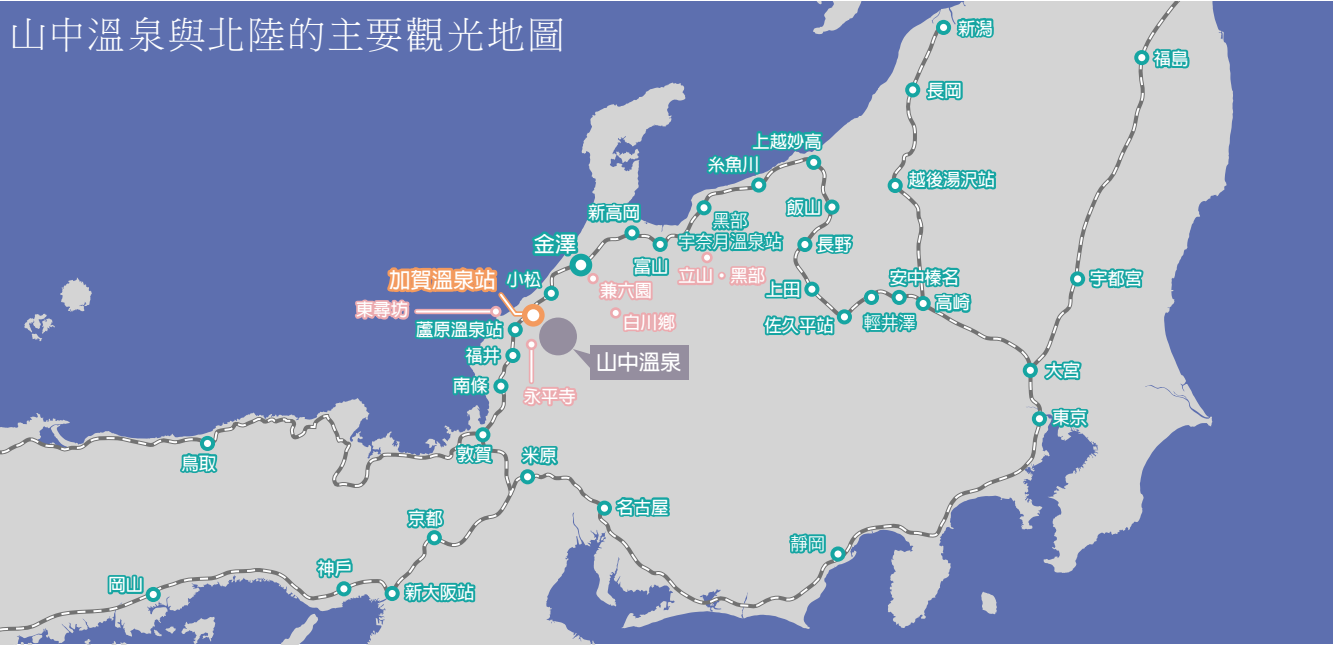


山中溫泉與北陸的主要觀光地圖



到山中溫泉的交通

電車（JR）	如何到 JR 加賀溫泉車站	
	◎ 從〈東京〉搭北陸新幹線 Kagayaki 或是搭特急 Hakutaka～到〈金澤〉後轉搭北陸本線特急 Shirasagi(白鷺號)或 Thunder bird(雷鳥號)～到〈加賀溫泉車站〉	約 2 小時 55 分鐘
	◎ 從〈東京〉搭東海道新幹線 Hikari～到〈米原〉轉搭北陸本線特急 Shirasagi(白鷺號)～到〈加賀溫泉車站〉	約 3 小時 50 分鐘
	◎ 從〈京都〉搭北陸本線特急 Thunder bird(雷鳥號)～到〈加賀溫泉車站〉	約 1 小時 45 分鐘
	◎ 從〈大阪〉搭北陸本線特急 Thunder bird(雷鳥號)～到〈加賀溫泉車站〉	約 2 小時 20 分鐘
	◎ 從〈名古屋〉搭東海道新幹線 Hikari～到〈米原〉轉搭北陸本線特急 Shirasagi(白鷺號)～到〈加賀溫泉車站〉	約 2 小時 10 分鐘
	◎ 從〈金澤〉搭北陸本線特急 Shirasagi(白鷺號)或 Thunder bird(雷鳥號)～到〈加賀溫泉車站〉	約 25 分鐘

※以上皆為搭乘最快速的列車時所需的時間
※從加賀溫泉車站有接送的服務
※從加賀溫泉車站搭計程車需 20 分鐘

2015 年 3 月 14 日北陸新幹線延伸到金澤車站。因此從東京到金澤所需的時間縮短了 1 個小時 20 分

飛機	如何到小松機場	
	◎ 從羽田機場	約 1 小時
	◎ 從城田機場	約 1 小時 20 分鐘
	◎ 從札幌機場	約 1 小時 45 分鐘
	◎ 從仙台機場	約 1 小時 10 分鐘
	◎ 從福岡機場	約 1 小時 30 分鐘
	※從小松機場搭 CANBUS 到加賀溫泉車站約 30 分鐘 ※從小松機場搭計程車到山中溫泉約 30 分鐘	

車	搭車：從北陸自動車道加賀交流道下	
	◎ 從〈東京〉～走關越自動車道～轉北陸自動車道～在片山津交流道下～往山中溫泉的方向開	約 6 小時 15 分鐘
	◎ 從〈東京〉～走東名高速公路～轉名神高速公路在～轉北陸自動車道～再加賀交流道下～往山中溫泉的方向開	約 6 小時 30 分鐘
	◎ 從〈大阪〉～走名神高速公路～轉北陸自動車道～在加賀交流道下～往山中溫泉方向開	約 3 小時 30 分鐘
	◎ 從〈名古屋〉～走名神高速公路～轉北陸自動車道～在加賀交流道下～往山中溫泉的方向開	約 2 小時 40 分鐘
	◎ 從〈金沢〉～走北陸自動車道～在片山津交流道下～往山中溫泉的方向開	約 1 小時
	◎ 從〈白川郷〉～走東海北陸自動車道～轉北陸自動車道～在片山津交流道下～往山中溫泉的方向開	約 1 小時 45 分鐘
	◎ 從〈高山〉～走高山清見道路～轉東海北陸自動車道～再轉北陸自動車道～在片山津交流道下～往山中溫泉的方向開	約 2 小時 15 分鐘
	◎ 從〈立山・黒部〉～走國道 6 號線～轉北陸自動車道～片山津交流道下～往山中溫泉的方向開	約 1 小時 45 分鐘
	◎ 從〈永平寺〉～走國道 364 號線	約 40 分鐘
	◎ 從〈東尋坊〉～走國道 305 號線	約 45 分鐘

山中温泉観光協会／山中温泉旅館協同工會
石川県加賀市山中温泉西桂木町卜5-1 山中温泉文化会館内 tel. +81-761-78-0330 fax. +81-761-78-0332

www.yamanaka-spa.or.jp





開創 1300 年 傳說中的溫泉

北陸・加賀溫泉鄉中的山中溫泉是一個在白山山脈的環繞下幽靜的溫泉區。其歷史悠久可追溯到1300年前。據說是由奈良時代的高僧行基所發現。行基雕了藥師佛像並建廟來鎮守溫泉。許多人因此造訪山中溫泉，山中溫泉醫治了他們的病也解除了他們的疲勞。之後因為戰亂曾經一時荒廢。

在平安朝的治承年間(西元1180左右)能登地區的莊頭・長谷部信連在獵鷹的途中發現一隻白鷺鷥把受傷的腳放在山的北側的流水中療傷。信連便挖掘那個地方，從蘆葦叢中發現了一尊五吋左右的藥師如來佛像，並且湧出大量的良質的溫泉。信連便在那個地方蓋了十二間旅館，據說這就是山中溫泉旅館的開端。

扶桑的三大名湯與 芭蕉所歌頌的名湯

日本的俳聖・松尾芭蕉和他的弟子曾良一起出遊奧細道。在旅途中曾於元祿二年（西元 1689 年）造訪山中溫泉。而芭蕉把山中溫泉和有馬溫泉，草津溫泉並稱為扶桑的三大名湯。並做了下面這首俳句。

「啊，有此山中溫泉香 何須採菊去」（譯意）」

在民謠「菊慈童」中提到周國的慈童因飲用菊露而長生不老。芭蕉引用這個典故，來歌頌具有療效的山中溫泉。說道不需喝菊露也可以長生不老。他非常的中意山中溫泉在此待了九天。

到現在都可以在山中溫泉散步時找到芭蕉的句碑，菊之湯，芭蕉館，芭蕉堂等當時芭蕉所留下的足跡。



充滿日本風情的 溫泉鄉



菊之湯（女湯・建築物左邊）與山中座（建築物右邊）

山中溫泉的源泉，以前叫做湯座屋。自從奈良時代的高僧行基發現溫泉以來。浴場的地點一直沒有更改過。

在“笠之露”可以飲用源泉也可泡足湯。在另一棟的女湯有可以在山中座欣賞山中調的歌舞。



歷史悠久的山中溫泉有許多溫泉旅館。

一旦浸泡在溫泉中，暖暖的溫泉不僅溫暖了身體也溫暖了心。這也就是為什麼溫泉深得日本人的心。

用身心來感受各個旅館的料理與日本式的款待。

料理, 餐具, 人情味與
發自內心的款待。

山中溫泉對於料理的講究 孕育了日本料理界的名師

來自山中溫泉的料理人至今仍以和食名師的身分活躍在日本料理界。

他們在山中的各個旅館時彼此競爭, 培養出他們的手藝並超越了現今日本料理的框架, 贏得世人的高度評價。

山中溫泉對飲食的講究對所有住在這裡的人也是一件很重要的事。這可以從他們在這裡舉辦的一些活動當中對於客人的款待以及使用當地食材所做的大鍋菜看出端倪。



盡情享用 來自日本海的現撈海鮮



雖然山中溫泉位處山中可是因為離日本海很近, 可以從加賀的橋立港取得新鮮的海產。特別是冬天的雪蟹或是香盒蟹更是格外鮮美。由於山中溫泉離螃蟹的漁場橋立港很近, 所以可以嚐到當天捕貨的新鮮螃蟹。還有青甘魚（鰯魚）甜蝦等產來自日本海的現撈海鮮。

好的餐具可以使得料理更加美味。山中漆器, 九谷燒因著有美味的食物所以更加出色。自古以來許多遊客為求療效遠道而來, 山中溫泉除了有優質的溫泉, 豐富的人情味, 還有讓老饕念念不忘的美食。



在大自然當中也可以 享用地道的日本料理

到山中可以在鶴仙溪旁享用午餐。或是想出去走走時也可以將鶴仙溪的美景當背景享用美味的日本料理。旅館或式溫泉街的餐飲店都有他們特製的便當。只要向這些店預約他們便可以為您準備河床便當。

(若要預約便當請洽各旅館飯店)



春天

SPRING

綾取橋

由日本傳統的“綾取（繃繩）”遊戲而得名，是已故的花道草月流掌門人勅使河原宏氏所設計的作品。長 80 米，彎曲成 S 形的造型，有如飛龍在天。

傍晚點燈後的夜景，或從橋上眺望到鶴仙溪的美景絕對讓您不虛此行。

散步在四季交

鶴仙溪河床

位於綾取橋的附近，是可以充分欣賞鶴仙溪的深綠植被，清澈的水流等溪谷美景的人氣景點。

只有在 4 月到 10 月間開放，在自然的美景的環抱之下享受日式甜點品嘗加賀棒茶。度過一段悠閒的時光。

鶴仙溪

山中溫泉最具代表性觀光勝地，鶴仙溪。俳句詩人松尾芭蕉看到這裡的景觀時曾說道：「行腳的樂趣即在此。」從蟋蟀橋到綾取橋，再到黑谷橋的溪流旁的散步道全長 1.3km。碧潭裡有奇岩及瀑布等，可以欣賞到四季的景緻。

夏天

SUMMER

AUTUMN

秋天

黑谷橋

鶴仙溪的下游的黑谷形成一個碧潭其周邊還有奇岩及瀑布而橫跨在黑谷上的石橋就叫做黑谷橋。黑谷橋是一座充滿大正風格的拱型的石橋。俳句詩人松尾芭蕉曾在此駐足說道行腳的樂趣即在此。

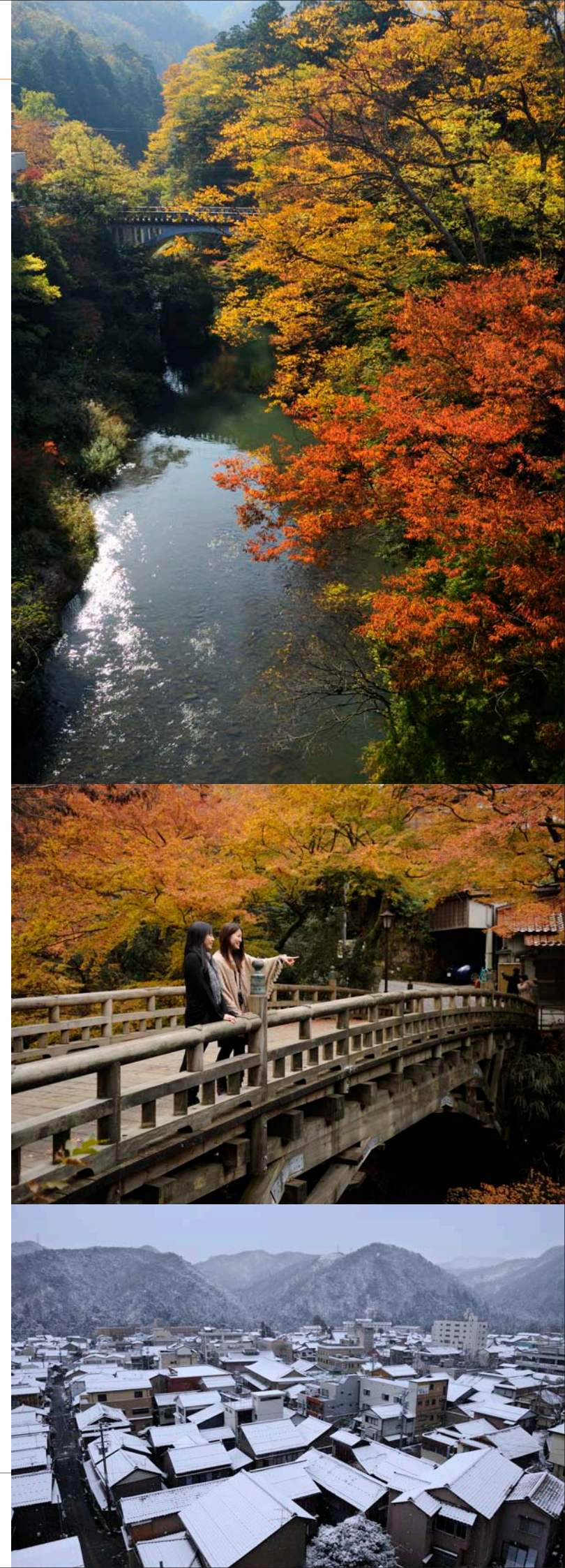
錯的溪谷當中

蟋蟀橋

位於鶴仙溪上的檜木橋，木造的橋及四季景觀的變化充滿了典雅的日本風情，是中山溫泉的名勝，加上曾經有連續劇及歌曲以蟋蟀橋為題使得蟋蟀橋成為是遊客們一定會造訪的景點。

WINTER

冬天





傳統技藝

文化與藝術的故鄉

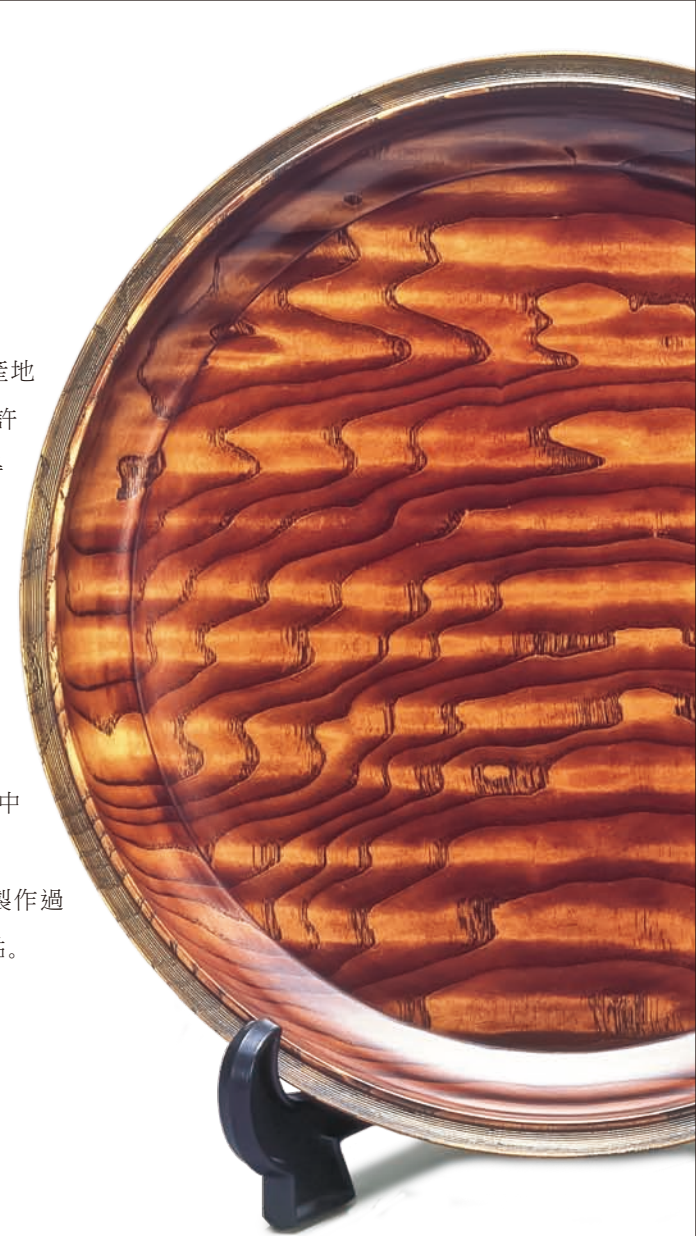
生產量日本第一 漆器的故鄉

就像漆器在英文稱作 Japan 一樣漆器是日本的特產。在眾多漆器的產地中「山中漆器」是其中的類價很高品牌。從江戶時代到現在出現了許多木胎的名工。承傳了轆轤式製法的裝飾及削薄的高度技術。使得「山中」成為日本第一的轆轤式製法的木胎產地。

山中漆器可追溯到安土桃山時代（西元 1573-1603）。天正年間（西元 1573～1592）木胎師集體從越前的山間移居到山中町的上游的真砂村後「轆轤式製法」便流傳了下來。起初所做的漆器以應用櫟木・水目櫻・七葉樹等材質的紋路所做的木胎為主。江戶時代之後引進塗膜，鋪繪技術。山中漆器便繼承了這些技法。

如果想要體驗山中的傳統技法可以從湯煙街道搭車五分鐘左右到山中漆器的工坊群集的「轆轤之里」。

從漆器的販賣，展示當地的木胎師父的作品之外還可以觀看木胎的製作過程，如何塗漆。更可以體驗用轆轤製作木胎，是一個非常受歡迎的景點。

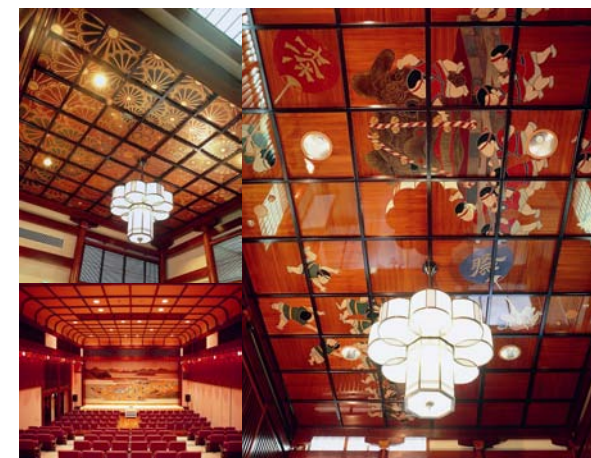


集山中漆器工藝 大成的山中座

菊之湯與山中座是大膽地結合了山中漆器工藝之美的建築物。平成 14 年 11 月開幕的這兩座建築物共有木胎師傅 200 人，塗漆師傅 1200 人，鋪繪傅 500 人參與建造。

用擦漆的技法做出來的櫟木柱，在格狀天花板所描繪的鋪繪圖案等正是結合了漆器師傅們高超的技術與精神的結晶。

有著格調高雅的檜木舞台及背景用的松羽目的山中座在每週六，日及假日上演「山中調四季之舞」。除了山中調的演唱之外還有舞技精湛山中藝妓們所表演的歌舞。吸引了許多觀光客。



（相片右側）山中座的廳的天花板所畫的是「小孩們的慶典」使用的是鋪繪技法中的研磨法用金，銀與色漆製作出來的作品。

（相片左上）大小菊花用鋪繪的研磨法所做出來的菊之湯・女湯大廳的格狀天花板（相片左下）可容納 180 人的中山座大廳。

可動式的的座位適合舉辦各種會議，學術發表會或代表大會。舞台的垂幕則是用 266 色的線做出山中溫泉緣起的卷軸中的人浴圖。

此外山中座全館都可使用 Wi-Fi。

山中溫泉周邊的觀光

國分山 醫王寺與山中溫泉緣起的卷軸 傳達了過去山中溫泉的景象

因著溫泉而生的『山中調』是本三大民謠之一。歌詞「東邊松山,西藥師」中提到國分山醫王寺。藥師佛是溫泉的守護神醫王寺也是祈求病體康復的寺廟。

除了被國家所指定的重要文化財產的金剛童子立像,巴蕉忘記拿走的拐杖還有兩捲山中溫泉緣起的卷軸。捲軸裡畫了當時造訪溫泉的人們還有穿著浴衣的女孩們。由此可以想見當時山中溫泉的景象。



穿著浴衣散步 湯煙街道

湯煙街道是一條從菊之湯延伸到蟋蟀橋,且剛好通過溫泉街中心的街道。街道上有山中漆器,九谷燒的店,藝廊也有飲食店等聚集在此。

除了飲食店,咖啡店好吃的甜點專門店之外還有町人旅亭的大鍋料理,祭祀長谷部信連的「長谷部神社」等,去走走可能會有不同的樂趣。

俳聖所留下的 芭蕉館

這是位於巴蕉曾經停留過的泉屋旁邊的「扇屋」的一個別墅（建於西元1901年）是具有日本傳統倉庫的白牆,鐵窗為特色的建築物。2004年整修後開放。裡面除了展示與芭蕉有關的物品之外還有與旅遊相關的資料,也有展示山中漆器的名品。在這裡還可以品嚐抹茶和和菓子並欣賞庭園景致稍作休息。星期三公休。

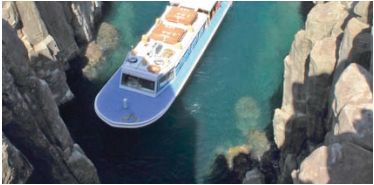


延伸您的旅點 擴張到北陸其他景點



曹洞宗 大本山 永平寺
是1244年開創的日本曹洞宗的第一個道場。
現在仍有200位的修行僧不分晝夜地在此修行。

福井縣永吉郡永平寺町志比 5-15
TEL. 0776-63-3102



東尋坊
這裡的斷崖絕壁自古以來就是以奇景著稱,尤其是搭乘遊覽船從船上觀賞更是動人心魄。

福井縣板井市三國町東尋坊
TEL. 0776-82-5515(板井市三國觀光協會)



兼六園
由歷代的加賀藩主所建造是日本江戶時代（西元1603年~1868年）具代表性的庭園。
內有美麗的水池,假山,亭閣。
石川縣金澤市兼六町1-4
TEL. 076-234-3800



快湯俱樂部 Yoshinoya 依綠園 矗立於鶴仙溪旁八百年的歷史與風情。 客房總數／61間 TEL. 0761-78-1001 yoshinoyairokuen.jp	忘喧館 蟋蟀樓 加賀第一美的溪谷。 客房總數／7間 TEL. 0761-78-1117 www.koorogirou.jp	花椿 自家泉源的旅館。 客房總數／50間 TEL. 0120-38-8869（免付費電話） www.tubaki.com
湯快度假旅館 山中格蘭飯店 365天每天價格都一樣。 客房總數／85間 TEL. 0761-78-2111 yamanaka-gh.jp	山中溫泉 河鹿莊皇家飯店 從客房眺望溪谷之美。 客房總數／121間 TEL. 0761-78-5550 www.daiwaresort.jp/kajikasou	花紫 單點方式的懷石料理。 客房總數／27間 TEL. 0120-08-7870（免付費電話） www.hana-mura.com
湯快度假旅館 山中溫泉 花・彩朝樂 女仕專用旅館 客房總數／71間 TEL. 0761-78-0010 hana-saichoraku.jp	Select Grand 加賀山中溫泉 和風休閒度假旅館 客房總數／86間 TEL. 0761-78-1122 selectgrand-kagayamanaka.jp	北陸城堡酒保飯店 日本的旅店 山留花 舒適的溫泉與當季的料理 客房總數／108間 TEL. 0761-78-4126 www.ryokan-santoka.co.jp
白鷺湯 Tawaraya 創業八百年 溪流野外溫泉。 客房總數／52間 TEL. 0120-08-1321（免付費電話） www.tawaraya.co.jp	吉祥 Yamanaka 加賀風情的溫泉旅館。 客房總數／44間 TEL. 0761-78-5656 www.kissho-yamanaka.com	花見久兵衛 許多電視台介紹的旅館。 客房總數／49間 TEL. 0120-28-1301（免付費電話） www.ohanami-kyubei.jp
翠明桂御園 電視連續劇 小春的旅館。 客房總數／80間 TEL. 0761-78-1616 www.suimei.co.jp	厨八十八 每個月更換菜單可以品嚐當季的食材。 客房總數／24間 TEL. 0761-78-8080 www.yasohachi.com	Kagari 吉祥亭 摩登的溫泉旅館,可眺望鶴仙溪上的蟋蟀橋。 客房總數／45間 TEL. 0761-78-2223 www.kagari-kisshotel.com
Suzaya 今日樓 露天的碗之湯「紅湯・黑湯」。 客房總數／33間 TEL. 0120-08-1321（免付費電話） www.tawaraya.co.jp	胡蝶 日本味十足的旅館。 客房總數／10間 TEL. 0761-78-4500 kochou.jp	Kayo 亭 小而璀璨的旅館。 客房總數／10間 TEL. 0761-78-1410 www.kayotei.jp